

華夏導報

中華民國五十七年十月十日創刊 第一六六八號
校刊 非賣品

社址：中國文化學院 編輯室電話：二二三

發行人	郭榮
社長	潘維
副社長	宋仲
主編	公關
印刷	印刷
發行	學生生活

訓導處以沈重心情

處理不幸同學善後

邱新綠同學已於昨日在嘉義出殯

(本報訊)森林消息傳來，全校同學莫不哀悼，校園內充滿了感傷的氣氛，訓導處更以沈重的心情，擔負起善後的安排工作。從十八日案發的當天下午，訓導長會同鍾總教官、馮

公車聯營票

廿一日起換購

(本報訊)台北市公車處聯營中心定於五月一日起實施統一聯營，並於本月廿一日起辦理換購手續，希全校同學予以配合。

陽明山及華岡線自即日起取消每月統一申購手續，可自行憑學生證或任何一家舊票根換購聯營票使用。

另外，華岡線五月份已繳之票款，定於本月廿五日至廿七日三天，每日中午十二時至下午一時在訓導處前走廊辦理退費。為避免擁擠情形，各班班代表按車票號碼分別辦理，四月廿五日退○一○一至○一八，四月廿六日退○一九至○三六，四月廿七日退○三七至○五三。

不幸事件之發生，不僅是家庭、學校的遺憾，對國家亦為一項重大損失。影藝研究社

今放映國片
(本報訊)華岡電影藝術研究社與學生活動中心為推

本校為配合教育部所頒訂的辦法，希望由各系推薦兩年內未在本國內各學校任教之本國籍

得碩士學位，在研究機構從事專門職業四年以上者。三任副教授，著有成績者。四在國外大學任助教或相當職務二年以上，有專門著作。詳細洽人事室。

劉人紀演講
(本報訊)畢業生就業輔導室將於下週一(廿五日)下午三時至五時，邀請行政院青輔會

三位同學，尤為其中的佼佼者。據活動中心的同學表示，三位同學都是農家子弟，林木盛住彰化二水、古今住苗栗通霄、邱新綠住嘉義，家境清寒，但是在社團中的表現都相當優異，對自己期望極高，是極有前途的好青年。此次

展大學生「支持國片、愛護國片」運動，特舉辦國片導演專題研究，首次推出本校教授劉藝拍攝的「長情萬縷」與「還君明珠雙淚垂」二部影片。放映時間為今日上午十時三十分和下午二時各一場。地點在華風堂，歡迎同學前往觀賞。

本校為配合教育部所頒訂的辦法，希望由各系推薦兩年內未在本國內各學校任教之本國籍

得碩士學位，在研究機構從事專門職業四年以上者。三任副教授，著有成績者。四在國外大學任助教或相當職務二年以上，有專門著作。詳細洽人事室。

劉人紀演講
(本報訊)畢業生就業輔導室將於下週一(廿五日)下午三時至五時，邀請行政院青輔會

得碩士學位，在研究機構從事專門職業四年以上者。三任副教授，著有成績者。四在國外大學任助教或相當職務二年以上，有專門著作。詳細洽人事室。

新成立「參考諮詢室」

協助同學搜集資料

(本報特稿)「你是否為了寫一份報告，而毫無頭緒的找資料呢?」本校新成立的「參考諮詢室」將幫助同學搜集資料，寫一份更完整的讀書報告。

甫自國外學成歸國的新任圖書館館長薛文郎，是本校諮詢室的創立者，他鑒於目前各大專院校都有類似諮詢室的設立，目的在解決學生專業學識、統計資料及課業上的疑難，乃積極籌劃而成。

薛館長在國內曾任中央圖書館西文諮詢室之指導員，在國外也曾對此特加觀察。以他豐富的學識，將會使每一位華岡讀書人受益無窮。

薛館長並委託前文藝復興主編董志群擔任諮詢室指導老師。更由於她為人非和藹、態度親切，經常會主動幫助同學，相信會受同學熱烈的歡迎。

諮詢室設於大典館二〇二室(即從前的第一閱覽室)，目前已有十二類圖書、目錄、官書、法律、國學叢書、地理資料、百科全書、指南、索引摘要、字典、新近資料、手冊便覽、傳記資料及豎立檔案等，同學可依性質找尋資料的歸類。

據該室指導老師董志群表示，諮詢室的藏書是工具書而非書的本身，主要的功能在協助同學以較短的時間，找出參考書目，然後根據書目再去參考書籍，這二道如能運用得宜，必能收事半功倍之效。董老師提起有一位同學來找他，「歷代婦女服裝演變的分類」，她便幫助他從書目索引中，將上古以至清朝有關的書目找出，而得到完整的資料。下次若他再來找別的资料時，也許可以根據已知的索引查詢方式，很快的找到所需要的資料。

目前，諮詢室的書籍，還稱不上豐富，其中以中、日文版有關文史書籍居多，西文版部份有待日後逐漸補充。

根據統計，諮詢室開放至今，僅有十數位同學前往問津，或許有部份同學尚未知曉，或因上課時間衝突，而無法加以利用，尚請大家告訴大家。同時為方便同學使用，近日起將於晚間，是負責指導的老師和管理人員都只上白天班，夜間僅有服務人員幫忙取書而無詢問對象。

董老師表示，這裡的工具書是一把鑰匙，能幫助同學求得更有系統、更高深的知識，盼同學多加利用。畢業於本校史學研究所的董老師，更謙虛的表示，由於自己所學的是文史方面，有關科技專業方面的學識不足，但可以和薛館長互相配合，隨時為同學做更完善的服務。(黃碧雲報導)

簡訊

(本報訊)訓導處劉昌毅教官表示，預官體檢名冊尚未送達的有物理、土資、海地、哲學、舞專等。

畢業生就業

(本報訊)美國農業部提供有關農科碩士學位，有興趣同學可逕往課外活動組黃助教處洽詢。應屆畢業生返回僑居地欲攜帶自由翻版外文舊教科書者，請至課外組辦理。(本報訊)五月份教職員、行政單位薪水已於廿一日起在實習銀行發放。

體同學出席聽講。

此歌共分四段歌詞，每段詞的樂句是相同的五個，樂句的小節是四、四、二、二，每樂句的文字數不同，而段段間的文句是對偶了，但第二樂句的地方，楊弦用了幾個十六分音符，而此樂句中的文字均是十字以上不等，雖然此曲是雄壯慢板，但在四小節裡填置不等的歌詞時，沒有比較固定的音位，造成語言與聲韻上的不自然，歌唱時往往造成錯覺與不準的唱韻，在要將「現代民歌」普遍推廣的今天，這裡是不易讓大眾接受的。此處他以「分節歌」處理是不恰當（分節歌由於「四」處說明），使歌唱到第二段時停頓於此樂句上，或許以後形聲加入新韻唱它。當然余光中最初也不全是為寫歌詞而作此詩的。

創作者若在作曲或作詞上，注意到上述問題，現代民歌必能普遍推廣到社會各層面的人士上，而不僅限於學生、知識份子了。

三、現代民歌創作的方向——

現代民歌的創作上，楊弦第一次演唱會，全部歌詞均採余光中的現代詩，而本社的二次創作發表會中有鄭愁予的詩、陳容的「八行簡詩」、向陽的「夜已深深」、徐志摩的「乾著急」，還有前任社長林建勛詞，由筆者作曲的一首兒歌「小草」，其他作品也大都由同學執筆作詞或作曲。這些作品中有的是探現代詩，有的是兒童詩及一般歌詞，諸如此類均是可行的方向，特別是有一首「傷逝」——（郭錫隆詞曲），創作者是用七言與五言為一句搭配起來的一首歌，這方式提醒我們另一創作的途徑——古詩詞來重新配曲。以上均是歌詞方面的。我們且把它們列出來：

- (一)以現代詩的。
 - (二)以兒童詩的。
 - (三)以古詩詞的。
 - (四)以一般歌詞形式的。
 - (五)以方言詩的。（此項較少）。
- 前面說過，民歌的創作必須在歌詞及歌曲上做到易懂易唱與旋律優美。以楊弦的某些歌在演唱會上的唱法而論，我們可以說這種方式較不好的，群眾在欣賞作品之餘，無法接受使之成大眾化。因此在歌曲的創作上，我們應該避免用大家不易接受的歌唱方式來表現，這點筆者認為是在民歌上歌曲創作時最該注意的一項。
- 四、現代民歌的描寫（技巧）——
- 這節我仍以歌詞歌曲二項來說明，順便把一首歌交給群眾時，詞曲與樂器的搭配伴奏就個人的意見作一番地研究。將一首歌交給群眾時首先必須知道是：他們需要什麼？然後針對著它從事創作。我還是以舉例來說明較易明白。

鄉愁 余光中詞

「小時候／鄉愁是一枚小小的郵票／我在這頭／母親在那頭。長大後／鄉愁是一張窄窄的船票／我在這頭／新娘在那頭。後來啊／鄉愁是一方矮矮的墳墓／我在這頭／母親在裡頭。而現在／鄉愁是一灣淺淺的海峽／我在這頭／大陸在那頭。」

整首歌詞以鄉愁為主，描寫四段不同的時間上不同的鄉愁，首段，在短短的幾個字中，把一位小時就出外的孩童對家鄉，尤其是對母親思念的情懷之描寫，是很值得稱讚，那枚郵票能寄回自己全部的愁思嗎？第二段，如果我們知道留學風潮極盛的時期，有些人是先訂了婚再出國攻讀學位的，就能瞭解這段裡描寫的愁思所引起的鄉愁了。第三段，描寫母親過逝了，鄉愁在母親的逝世變得更濃烈了，使對生長的地方及親友仍在時之回憶，帶來了感傷的懷念。如此的描寫文字不必太多，曾身臨其境的人就會立即引起共鳴的。最後擴大不範圍，對整個民族的感情，今日毛共壓迫下的大陸裡，有多少親友被關在鐵幕裡啊！就是淺淺的海峽也不能越過去，這種心情，這種無奈怎能不引起滿懷的心緒呢！

歌詞中的郵票、船票、墳墓、海峽都是很普通且具有大家共同之經驗的事物名詞，沒有人不懂，相信這些情緒每人都會有一項，或在小時時候，或在母親過逝時引起的鄉愁。再看首歌的詞？「小草——林建勛詞，等下一下一起就歌曲來說明。

「大風起，把頭搖一搖，風停了，又挺直腰，大雨來，彎著背讓雨澆，雨停了，抬起頭站直腳。不怕風，不怕雨，立志要長高，小草實在是並不少。」

現代生活裡，有許多兒歌或如知識的或教育性的歌曲，沒法像過去於一般家庭中由母親或姊妹們口授予兒童，唯有入了幼

「現代民歌」的探討

海生二陳輝雄

稚班或小學時才由老師傳教，這首兒歌，在一枝小草上能見到如此積極性的描素，把小草象徵著生活中不怕風、不怕雨的強韌生命力，富有很大的人生啟示，遣詞用字上均很易讓兒童在不知不覺中受其感化。它曾被本校山地服務隊帶到東部台灣及救國團辦的大專青年研習會上，被同學拿來當組部的感情片片，壯闊坦蕩的胸懷等性質的詞均是很好的描寫對象。只是不管體裁如何，詞意或用字均須流於真情與質樸，不要只求外在的形式美，更不要流於濫情的陰暗面，讓詞在簡樸純雅中見到內在的靈美。這裡強調，不管是高級或低級趣味的文藝，只要能注意這些，均歡迎這類表現真誠而有建設性的作品被創作出來。

接下來該談歌曲方面的描素技巧。歌曲的描素技巧，可以說全靠作曲家對歌詞意思及感受程度上的狀態來說，然後加上前面「二」所提的，不管是聲韻上的美、旋律上的自然與語言的配合，再來則是演唱時的配樂了。一首歌詞拿來，先將選定的歌詞，在心中反覆默誦，直至發現適合的音樂，如此可使一般性質的決定，變得自然容易，而在歌詞意義上重要的字（實字），或朗讀時重讀音節，曲調上配以較強、較高或較長的音，反之，較不重要的字（虛字），或輕

讀音節，配以較弱、較低或較短的音，但是，不重要的字或輕讀的音節，亦可配在次強拍上；又倘已配在較弱拍上，音稍高亦無妨。這種規則並非一成不變，作曲者可在大原則下加以彈性的處理，俾使曲調的進行有充分的自由。而歌曲的形式可視歌詞而定，可用二段式、三段式、五段式等等，但最好先採二段式及三段式。倘歌詞分數節，可作「分節歌曲」，即只需照歌詞第一節作曲，其餘各節不需另配，只要將第一節的音樂加以反覆（或變化反覆）即可。

最後我想就樂器配樂上的問題談談我個人的意見。我們知道樂器的伴奏一邊是扶助歌聲部分，一邊是補充其不足，它可使歌詞的感情起伏，作種種的力度變化與抑揚頓挫，因此採用的樂器必須適合歌曲的氣氛，不必非用外來樂器不可，我國的國樂器有它們的特色，這些特色可以使我國語言文字在唱時很適當地給襯托出來。也不必非用我國固有樂器，外來的樂器也有它們的長處，這些全看作曲者對它們的了解及處理時的感受如何。可惜的是目前許多作曲家在我國固有樂器上認識不夠，且對外來樂器尤其是吉他的過份迷信，而往往因沒有加以深入的研究及應用，把一首歌弄得中不西。樂器的運用在民歌的發展上，是不可忽略。

五、餘論——

當我們深切的問自己：「我們這一代要流傳些什麼有價值的歌曲給後一代呢？」我們不禁啞然失聲，到處可見年青人穿著時髦的衣服，口裡哼著西洋熱門歌曲，進舞廳、泡咖啡館。我們不能怪洋人的熱門音樂，不能說是時代進步的必然，該做的是反省如何帶動出自己的音樂文化來，使它繼承過去的音樂文化，孕育出現代特有的音樂風格。生命是流動的、變化著的。在血流的新的陳代謝之後，產生一個有生命、有價值的音樂活體。使我們有自己的歌可唱，有自己的音樂流傳下去。本社在第二屆發表會的節目單上曾說：「題名為民歌展，亦即認為我們的歌，是容易為大眾習唱且接受的，自然那是包涵在民歌範圍內，而與各地舊的民歌、民謠，和淨化流行歌曲及時代藝術歌曲趨然並進的一種歌曲。」

我們接受西洋音樂知識理論，吸收各種音樂的傳統優點，拿來發揚我國音樂特有的質韻，為未來作一音樂文化上的起點，不問將來「現代民歌」會帶給我們多少音樂文化的色彩，但問我們能激勵起多少有與趣的人共同為「現代民歌」從事創作。本學期還有華岡現代民歌發表會，歡迎各系同學為這一項有意義的創作活動而努力，為我們自己提出有力的辯護。



沙帽山前
(全文完)

一九七七·四·九